



COMUNE DI SCANO DI MONTIFERRO

Provincia di Oristano

P.zza Montrigu de Reos

Cap:09078 – Tel. 0785/32000 – Fax: 0785/32666

C.F. 80004390953 – P.IVA 00351460951

E – Mail: aa.gg.scano@tiscali.it Pec. amministrativo.scanodimontiferro@pec.comunas.it

SERVIZIO AMMINISTRATIVO

UFFICIO AA.GG.

Allegato alla Determinazione n°37/177 del 10.04.2018

AVVISO ESPLORATIVO PER L'ACQUISIZIONE DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE PER LA PROSECUZIONE DELLE ATTIVITÀ DEL PROGETTO "IN SARDU EST PRUS BELLU" SERVIZIO DI GESTIONE DELLO SPORTELLO LINGUISTICO E PROMOZIONE CULTURALE LINGUISTICA AI SENSI DELLA L.482/1999 –ANNUALITÀ 2014-2015-2016 2013 DA ESPLETARE SUL PORTALE CAT DELLA REGIONE SARDEGNA MEDIANTE RDO - **SMART CIG Z08230C096**

SI RENDE NOTO

Che il Comune di Scano di Montiferro intende acquisire manifestazioni di interesse per l'affidamento del servizio di gestione di uno Sportello di Lingua Sarda e promozione culturale e linguistica, relative al Progetto "IN SARDU EST PRUS BELLU", finanziato con i fondi previsti dalla L. 482/1999, da affidare ai sensi dell'art. 36, c. 2, lett. b, del D.Lgs 50/2016.

Il presente avviso è finalizzato esclusivamente a ricevere manifestazioni d'interesse per favorire la partecipazione e la consultazione del maggior numero di operatori economici nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità. Le manifestazioni di interesse avranno l'unico scopo di comunicare al Comune la disponibilità ad essere invitati a presentare offerta. Il presente avviso e la successiva ricezione delle manifestazioni di interesse non sono in alcun modo vincolanti per il Comune e non costituiscono diritti o interessi legittimi a favore dei soggetti coinvolti. L'Amministrazione si riserva anche di non procedere all'espletamento della gara, qualora l'avvio del servizio non possa essere attivato entro il termine definito dalla Regione Sardegna.

In relazione alla presente procedura, si precisa quanto segue:

1. STAZIONE APPALTANTE

Comune di Scano di Montiferro

Indirizzo: P.zza Montrigu de Reos (OR)

Sito internet: <https://www.comune.scanodimontiferro.or.it/>

Settore: Segreteria – Affari Generali

Responsabile del Servizio: Dott. Antonio Flore Informazioni amministrative: sig.ra Stefania Murgia, tel. 0785/329173, e-mail: aa.gg.scano@tiscali.it, Pec: protocollo.scanodimontiferro@pec.comunas.it

2. OGGETTO DELL'APPALTO

L'appalto ha per oggetto la gestione delle attività previste nel Progetto "BENI BENIUS IN SA LINGUA SARDA", annualità 2013, finanziato ai sensi della L. 482/1999. Le attività da svolgere sono così definite:

Attività finanziate con i fondi previsti dalla Legge 482/1999, annualità 2014 - 2015 - 2016:

SEZIONE 2.A Ambito di intervento SPORTELLO LINGUISTICO;

SEZIONE 2.B Ambito di intervento FORMAZIONE LINGUISTICA;

3. SPORTELLINO LINGUISTICO

SERVIZIO DI GESTIONE DELLO SPORTELLINO LINGUISTICO in forma itinerante aperto al pubblico con la funzione di mediazione e consulenza linguistica, nei singoli Comuni coinvolti (Scano Montiferro (Capofila) Bosa, Flussio, Magomadas, Modolo, Montresta, Sagama, Sennariolo, Suni, Tinnura, Tresnuraghes), finanziato ai sensi della L.482/99 e L.R. 6/2012 TUTELA E VALORIZZAZIONE LINGUA SARDA PROGETTO "IN SARDO EST PRUS BELLU": interpretariato, informazione e diffusione di materiale agli uffici interni e ai cittadini dei Comuni aderenti al progetto;

- Essere tramite tra le Amministrazioni comunali aderenti al progetto
- Curare la gestione in rete internet e similari di tutte le risorse linguistiche necessarie ad attuare i progetti previsti e le azioni svolte, occupandosi della digitalizzazione e pubblicazione in conformità a quanto previsto dal Codice dell'Amministrazione Digitale (D.Lgs.7 marzo 2005, n 82, aggiornato dal D.Lgs. n 159 del 04/04/2006;
- Essere strumento di elaborazione di tutti i materiali linguistici necessari ad assicurare un uso effettivo del sardo nel proprio ambito, nei lavori degli uffici, dei Consigli comunali e degli Assessorati dei Comuni aderenti al progetto;
- Operare con criteri di efficienza ed economicità per il raggiungimento di tutti i fini predetti

Con l'attività dello sportello linguistico l'appaltatore dovrà essere garantita la consulenza, la traduzione, la promozione e la tutela della Lingua sarda minoritaria, attraverso la presenza costante degli **interpreti/traduttori con curriculum di studi ed esperienza compatibile con il ruolo ricoperto.**

ORE ATTIVITÀ DI SPORTELLINO: n°1385, che per **due operatori** saranno suddivise in **692,5** ore per ciascun operatore, ripartite e concordate tra i 11 comuni associati

4. PROMOZIONE CULTURALE E LINGUISTICA

Le attività relative al progetto di promozione culturale e linguistica nelle sue caratteristiche generali, avranno l'intento di valorizzare e sostenere la varietà linguistica, parlata e scritta, in uso nel territorio,. L'appaltatore dovrà, attraverso operatori linguistici con curriculum di studi ed esperienza compatibile con il ruolo ricoperto, provvedendo alla realizzazione del progetto mediante.

- animazione linguistica per bambini
- formazione e sensibilizzazione linguistica per gli adulti

PROMOZIONE CULTURALE E LINGUISTICA: n°217,5 ore, ripartite e concordate tra i 11 comuni associati

5. LUOGO DI ESECUZIONE

Comuni di. Scano Montiferro (Capofila) Bosa, Flussio, Magomadas, Modolo, Montresta, Sagama, Sennariolo, Suni, Tinnura, Tresnuraghes

6. TERMINE DI ESECUZIONE

Le attività dovranno essere concluse e rendicontate entro il 31.01.2019. L'inizio del servizio può avvenire anche dopo l'aggiudicazione, la lettera d'invito/capitolato tecnico della RdO verrà considerata come contratto.

7. IMPORTO DELL'APPALTO

L'importo del servizio è pari ad € 40.079,00 totali (ogni onere incluso), di cui:

- €34.639,89 per attività di sportello linguistico
- €5.440,00 per attività di promozione linguistica e culturale

L'importo a base d'asta è pari a € 32.851,64 (IVA esclusa),

8. SOGGETTI AMMESSI

Sono ammesse a partecipare i soggetti economici di cui all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016, iscritti e abilitati al Centro di Acquisto Territoriale della Regione Autonoma della Sardegna per la categoria di attività inerente l'appalto alla data di scadenza della presentazione della manifestazione di interesse. Centrale di Committenza Regionale sul portale www.sardegnaecat.it, sotto le voci categorie: **SERVIZI DI INTERPRETARIATO, TRADUZIONE E TRASCRIZIONE codice categoria: AL48,**

Non possono partecipare alla presente gara i concorrenti che si trovino fra di loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del codice civile. Sono esclusi dalla gara anche i concorrenti per i quali sia accertato che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi.

9. CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

Il servizio sarà aggiudicato con il criterio del minor prezzo. Il prezzo offerto deve essere, comunque, inferiore a quello posto a base di gara. Non sono ammesse offerte in aumento, alla pari o comunque condizionale. La stazione appaltante ha facoltà di sottoporre a verifica le offerte ritenute anormalmente più basse.

10. REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Sono ammessi a presentare manifestazione di interesse gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

a. requisiti di ordine generale

- possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del D.Lgs 50/2016; b) requisiti di idoneità professionale
- se prevista dalla tipologia del soggetto giuridico, iscrizione al registro della C.C.I.A.A. da cui risulti che l'attività svolta è pertinente alla procedura di manifestazione di interesse in oggetto;
- iscrizione agli opposti albi regionali/nazionali o registri di diversa natura ove prescritto da disposizioni di legge nazionale o regionale;

b. requisiti di capacità economico-finanziaria

Le ditte interessate dovranno dichiarare il fatturato globale d'impresa realizzato presso pubbliche amministrazioni negli ultimi tre esercizi antecedenti la data del presente avviso (2014/2015/2016), di importo complessivo non inferiore all'importo totale del presente appalto;

c. requisiti di capacità tecnico-professionale

La ditta dovrà dichiarare:

- Di aver gestito, negli ultimi tre anni, almeno un servizio di sportello di Lingua Sarda, per conto di enti pubblici. A tal fine dovrà presentare mediante apposita dichiarazione, sottoscritta in conformità alle disposizioni del D.P.R 28 dicembre 2000 n. 445, l'elenco dei principali servizi prestati con l'indicazione degli importi, delle date e dei destinatari dei servizi stessi;
- La disponibilità di un numero di operatori sufficiente per il funzionamento dei servizi oggetto dell'appalto. Il personale, da assumere con contratto a tempo determinato, deve essere in possesso di laurea e della conoscenza scritta e parlata della lingua sarda, comprovata da

attestazioni di partecipazione a corsi o sostenimento di esami di lingua e cultura sarda ovvero attraverso documentata esperienza nelle materie attinenti all'oggetto del servizio da espletare.

- d. L'Amministrazione comunale chiederà di comprovare quanto dichiarato, ad eccezione di quanto potrà essere verificato d'ufficio mediante acquisizione di documentazione da altre pubbliche amministrazioni.
- e. I consorzi stabili sono tenuti ad indicare per quali consorziati il consorzio partecipa; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare in qualsiasi altra forma. In caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio sia il consorziato. È vietata la partecipazione a più di un consorzio stabile.
- f. È ammesso l'avvalimento nelle forme e nei limiti previsti dall'art. 89 del D.lgs. 50 del 2016. Ai sensi dell'art. 46, comma 1 bis del Codice dei Contratti.

Le prescrizioni del presente articolo costituiscono elementi essenziali dell'offerta.

11. ONERI E OBBLIGHI DELLA DITTA AGGIUDICATARIA

La Ditta aggiudicataria si impegna:

- a. Ad individuare e utilizzare personale idoneo all'espletamento del servizio;
- b. Ad assicurare tempestivamente le necessarie sostituzioni per indisposizioni, malattie, ferie e permessi;
- c. A rispettare per gli operatori incaricati della gestione del servizio tutte le norme e gli obblighi assicurativi previsti dal CCNL di settore. In particolare la ditta aggiudicataria si impegna ad applicare condizioni normative e retributive non inferiori a quelle previste dal contratto collettivo di lavoro di riferimento.
- d. A sottoscrivere le disposizioni contenute nel Patto di integrità

12. FINANZIAMENTO

Fondi nazionali – L. 482/1999.

13. MODALITÀ DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

Gli interessati possono presentare istanza di partecipazione, utilizzando il modello allegato, **entro il termine perentorio delle ore 12,00 del 26.04.2018**. La richiesta dovrà essere inoltrata via mail all'indirizzo di posta elettronica certificata: protocollo.scanodimontiferro@pec.comunas.it

L'invio dell'istanza è a totale ed esclusivo rischio del mittente e rimane esclusa ogni responsabilità della Stazione appaltante ove per disguidi, per qualsiasi motivo, l'istanza non pervenga entro il termine di scadenza all'indirizzo email di destinazione. Il termine di presentazione della candidatura è perentorio e farà fede la data e l'orario di arrivo alla Stazione appaltante.

La manifestazione di interesse, sottoscritta dal legale rappresentante dell'Impresa interessata e redatta secondo fac-simile allegato, dovrà contenere le dichiarazioni inerenti il possesso di requisiti previsti dal presente avviso e dovrà riportare l'indicazione del fax e/o indirizzo di posta elettronica presso cui ricevere eventuali comunicazioni. A detta manifestazione dovrà essere allegata, a pena di esclusione, la copia fotostatica non autenticata di un documento di riconoscimento del sottoscrittore in corso di validità e modello di autocertificazione debitamente compilato e firmato digitalmente.

Eventuali richieste pervenute oltre il termine suddetto non saranno prese in considerazione ai fini del presente avviso. Non sono ammesse candidature aggiuntive o sostitutive pervenute dopo la scadenza del termine di ricezione indicato nel presente avviso.

14. PROCEDURA DI AFFIDAMENTO

La lettera di invito/capitolato tecnico alla gara sarà trasmessa attraverso il portale CAT della Regione Sardegna.

La Stazione appaltante si riserva la facoltà di attivare la procedura di gara anche in presenza di una sola manifestazione di interesse.

Si procederà ad invitare alla consultazione tutti gli operatori economici che hanno manifestato interesse in possesso dei requisiti richiesti.

Gli esiti della procedura di gara saranno pubblicati sul sito internet:
<https://www.comune.scanodimontiferro.or.it/>

Il trattamento dei dati inviati dai soggetti interessati si svolgerà in conformità alle disposizioni contenute nel D. Lgs. N. 196/2003 per finalità unicamente connesse alla procedura di affidamento di che trattasi.

15. CAUSE DI ESCLUSIONE

Trascorso il termine fissato, non verrà riconosciuta valida alcuna manifestazione d'interesse, sia essa sostitutiva o integrativa di una domanda precedente.

Non si procederà ad invitare i soggetti che abbiano presentato istanza incompleta o non conforme al modulo Allegato 1 al presente avviso.

16. PUBBLICITA'

Il presente avviso, gli atti e i provvedimenti amministrativi, nel rispetto dei principi di pubblicità e di trasparenza, sono pubblicati per 15 giorni sul sito del Comune di Scano di Montiferro all'indirizzo <https://www.comune.scanodimontiferro.or.it/> sezione Amministrazione trasparente, sottosezione Bandi di gara e contratti e sul sito della Regione Autonoma della Sardegna.

17. SUBAPPALTO

Il subappalto non è ammesso

18. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati richiesti sono raccolti per le finalità inerenti alla procedura per l'affidamento del servizio in oggetto. Il conferimento dei dati richiesti ha natura obbligatoria. Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti, anche informatici, idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza.

19. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il Responsabile del Servizio Amministrativo Dr. Antonio Flore

Altre informazioni sul presente avviso potranno essere richieste tramite e-mail all'indirizzo:

aa.gg.scano@tiscali.it